

727 Господь, когда ученикам

1. As news of Your impending death
To Your disciples broke,
And lovingly You took the bread
And words of blessing spoke.

1. Господь! Когда ученикам
Ты смерть Свою явил,
Тогда с любовью, как к друзьям,
Взяв хлеб, благословил.

2. The bread You broke, and with these words

Distributed to all:

“This is My body—take and eat!
Partake of it, all of you!”

2. И преломив, им всем раздал

И им слова сказал:

«Друзья, примите, ешьте все,
То тело есть Моё!»

3. And then, O Lord, You took the cup
And prayed, and then You said:
“This is My blood—by it, for sins
Atonement will be made.”

3. Затем с вином Ты чашу взял,
Им дал, о ней моля.
«Сия есть кровь Моя,» — сказал,
«Все пейте из нея!»

4. "This is the covenant of blood,
No other can there be;
Whene'er you do it, do it in
Remembrance, friends, of Me."

4. «Вот новый Мой завет в крови
Я вам, друзья, даю;
Сие всегда творите вы,
Смерть вспомните Мою.»

5. Your blood we would remember, Lord,
For us shed on the tree,
Your mutilated body, too,
O let us ever see!

5. О, дай же кровь Твою, Господь,
Пролитую за нас,
Твою истерзанную плоть
Нам вспомнить в этот час!

6. Possess our thoughts, that ever we
May seek the reason why—
Why You on Calv'ry's rugged cross
Chose such a death to die.

6. И дай, Господь, всегда во всём
Нам мыслить лишь о том,
Как много Ты за нас страдал,
Как тяжело умирал!

